

Gujan-Mestras
8 > 16 NOVEMBRE 2024



14^E FESTIVAL
version
ORIGINALE
Programme du festival

 [@version.originale.gm](https://www.facebook.com/versionoriginale) / www.festival-version-originale.fr

www.ville-gujanmestras.fr





En 2023, le festival mettait le cinéma iranien à l'honneur.

EDITOS

Du 8 au 16 novembre, Gujan-Mestras met à l'honneur le cinéma dans notre salle intimiste le Gérard Philipe.

Depuis sa création en 2009, le Festival Version Originale (VO) s'est imposé comme un des rendez-vous essentiels du 7^{ème} Art sur le Bassin d'Arcachon. Chaque année, avec le soutien d'une équipe passionnée, experte, il recherche, sélectionne et programme le meilleur de la création contemporaine dans le cinéma. Mettant en lumière les expressions les plus singulières et novatrices, il révèle des cinéastes d'aujourd'hui et de demain.

Cette 14^e édition mettra en avant des artistes, cinéastes libres, installant des univers différents, se confrontant avec les réalités qu'ils évoquent, partout dans le monde sur tous les continents. Une vision artistique qui libère l'esprit de créativité, qui nous permet d'échanger, de partager des émotions et des pensées diverses que la magie de la salle obscure suscite et génère.

Mais n'oublions pas qu'un festival, c'est aussi une fête. Célébrer ensemble l'envie de découvrir des films qui vont nous émerveiller, nous émouvoir, nous faire pleurer ou rire, c'est vivre une expérience collective dans une ambiance incomparable et immersive.

Une très belle semaine de cinéma en perspective, bon festival à toutes et tous.

Marie-Hélène Des Esgaulx,
Maire de GUJAN-MESTRAS

Quelle belle expérience que celle du festival de cinéma !

Pousser la porte de la salle, s'asseoir sur un fauteuil et, soudain, se sentir happé, transporté, ou même révolté par un film dont on ne savait rien ou presque ! La curiosité est une bien jolie qualité, alors nous espérons que vous serez nombreux.ses à venir découvrir à nos côtés des films rares, inédits, que vous n'auriez peut-être jamais vus ailleurs.

Car cette année encore, l'équipe du Festival Version Originale a œuvré avec passion pour vous concocter une programmation qui invite à dépasser les frontières, se rassembler, réfléchir, débattre... beau programme ! Nous nous réjouissons toujours autant de participer à cette belle aventure commune et remercions les distributeurs qui nous confient leurs films avec enthousiasme, et continuent de défendre avec ferveur un cinéma de qualité. Faisons-leur honneur, soyons curieux.ses !

Marjorie Rivière
et l'équipe d'ARTEC

Le cinéma est une fête, fête à laquelle nous vous convions avec la 14^e édition de Festival Version Originale.

Nous avons recherché tout au long de l'année, les films à vous proposer dans une production mondiale foisonnante et variée. Cette année encore, de nombreux films de femmes, des récits de sororité et d'entraide.

Le cinéma, en nous transportant dans des univers variés, dans des mondes inconnus, réels ou imaginaires, devient un espace de dialogue et de réflexion sur les enjeux de société, de genre, de pouvoir et d'humanité.

Le cinéma nous montre le chemin vers une société plus solidaire et équitable.

« Le cinéma est un art qui consiste à s'approcher de la vérité des hommes, et non pas à raconter des histoires de plus en plus surprenantes. » Jean Renoir.

Le cinéma est un art, le septième, un art collectif dans lequel interviennent tous les autres.

Le cinéma, c'est l'impossible, c'est l'inattendu, le rêve, la surprise, le lyrisme, le bonheur, la passion, la fête.

Le cinéma est une fête ! Que la fête commence !

Mireille Martin-Auger,
Présidente de Festival Version Originale



Le programme en un clin d'œil

VEN 8
novembre

20h30 Soirée d'ouverture *Inédit*

Adieu sauvage de Sergio Guataquira Sarmiento
1h32

En présence du réalisateur



SAM 9
novembre

14h
Universal theory
de Timm Kröger - 1h58
En présence d'Olivier Gechter
Ingénieur, romancier, nouvelliste



17h Avant-première
My Sunshine
de Hiroshi Okuyama
1h30



19h
Apéro concert
Blues Café

21h Avant-première
Black Dog
de Guan Hu
1h50



DIM 10
novembre

10h Ciné p'tit déj
Capelito fait son cinéma
À partir de 2 ans
de Rodolfo Pastor
0h38



14h 1^{er} film
Norah
de Tawfik Alzaidi
1h34



17h 1^{er} film
Reines
de Yasmine Benkiran
1h23

21h 1^{er} film de fiction
All we imagine as light
de Payal Kapadia - 1h55
En présence de Diane Lestage
Journaliste et critique



LUN 11
novembre

14h 1^{er} film
Santosh
de Sandhya Suri
2h08



17h Avant-première 1^{er} film
Eephus, le dernier tour de piste
de Carson Lund
1h38



21h Avant-première 1^{er} film
The village next to paradise
de Mo Harawe - 2h13
En présence de Catherine Kuelle
Journaliste et critique



MAR 12
novembre

14h
L'Échappée
de Anthony Chen
1h33



17h
Tehachapi
de J.R.
1h32



21h
Trois kilomètres jusqu'à la fin du monde
de Emanuel Pärnu - 1h43
En présence de Jean-François Cazeaux
Professeur de philosophie



MER 13
novembre

14h Ciné goûter
Sauvages
de Claude Barras, Catherine Paillé
1h27
À partir de 5 ans



17h
Gondola
de Veit Helmer
1h22
En présence de Pascal Pistone
Docteur en musicologie



21h
La Garçonnière
de Billy Wilder
2h05
En présence de Jean-Fabrice Janaudy
Distributeur et exploitant



JEU 14
novembre

14h 1^{er} film de fiction
Shttl
de Ady Walter
1h54



17h 1^{er} film
Smoke Sauna Sisterhood
de Anna Hints - 1h29
En présence de Juliette Cazanave
Productrice



21h
Hijo de sicario
de Astrid Rondero, Fernanda Valadez - 2h00
En présence de Cédric Lépine
Critique



VEN 15
novembre

14h
El Profesor
de Maria Alché, Benjamin Naishat - 1h51
En présence de Cédric Lépine
Critique



17h Avant-première
Un paese di resistenza
de Shu Aiello, Catherine Catella - 1h30
En présence des réalisatrices



21h 1^{er} film
Gloria!
de Margherita Vicario
1h46
En présence de Cindy Pédalaboro
Docteur en musicologie



SAM 16
novembre

14h
Alis
de Clare Weiskopf, Nicolas van Hemelryck
1h24



17h Avant-première
Une langue universelle
de Matthew Rankin
1h29



19h Clap de fin
Apéro Concert
Dulce de Leche





Festival Version Originale

Du 8 au 16 novembre - Cinéma Gérard Philipe à Gujan-Mestras

Faites votre programme et réservez vos places !

Il est **prudent de réserver en achetant vos places à l'avance**. Remplir cette grille en indiquant **le nombre de places pour chaque séance** et la présenter à la caisse du cinéma, accompagnée de votre règlement*.



Vendredi 8 novembre	20h30 - Soirée d'ouverture Adieu sauvage			<input type="checkbox"/>
Samedi 9 novembre	14h Universal theory	17h My Sunshine	21h Black Dog	<input type="checkbox"/>
Dimanche 10 novembre	10h00 <i>Ciné près de :</i> Capelito fait son cinéma	14h Norah	17h Reines	21h All we imagine as light
Lundi 11 novembre	14h Santosh	17h Eephus, le dernier tour de piste	21h The village next to paradise	<input type="checkbox"/>
Mardi 12 novembre	14h L'Échappée	17h Tehachapi	21h Trois kilomètres jusqu'à la fin du monde	<input type="checkbox"/>
Mercredi 13 novembre	14h - Ciné-goûter Sauvages	17h Gondola	21h La Garçonnière	<input type="checkbox"/>
Judi 14 novembre	14h Shttl	17h Smoke Sauna Sisterhood	21h Hijo de sicario	<input type="checkbox"/>
Vendredi 15 novembre	14h El Profesor	17h Un paese di resistenza	21h Gloria!	<input type="checkbox"/>
Samedi 16 novembre	14h Alis	17h Une langue universelle	21h - Soirée de clôture Vermiglio ou la Mariée des montagnes	<input type="checkbox"/>

Invité.e.s

Pass non nominatifs

Pass 12 films 45€ 4 places max. par séance	Pass 8 films 34€ 4 places max. par séance	Pass 4 films 20€
---	--	----------------------------

Nombre total de places :

En appliquant le tarif ci-contre, Montant total à régler :

*CB, espèces ou chèque à établir à l'ordre de «Artéc»

Tarifs habituels du cinéma :

Normal : 7,00€ - 16 ans : 4,50€

Réduit* : 5,50€ + 60 ans : 5,80€

* (étudiants, familles nombreuses, demandeurs d'emploi, personnes handicapées)

Abonnement 10 entrées : 47€

Pré-vente des places et des pass à partir du mardi 22 octobre, à toutes les séances au cinéma Gérard Philipe.

Les places à l'unité au tarif habituel du cinéma, peuvent aussi être achetées en ligne sur le site du cinéma à partir du 22 octobre : cinema-gujanmestras.fr.

Ces places pourront être échangées jusqu'à l'heure de la séance, mais ne pourront pas être remboursées.

Attention ! Les places réservées non occupées à l'heure de la séance seront remises en vente. Merci de votre compréhension.

NOS SYMPATHIES 2024



Dans un monde souvent dominé par des récits masculins, de plus en plus de **réalisatrices** émergent pour raconter des histoires de solidarité et de sororité. Ces films mettent en lumière **des héroïnes** qui, face à l'adversité, se soutiennent mutuellement, créant des liens indéfectibles. Elles affrontent des défis qui les

- poussent à se redéfinir et à redéfinir leur place dans la société et montrent que la solidarité
- est une force puissante face à l'oppression.

La jeunesse

Infirmière ou fils de sicario, musiciennes, patineurs, écolière, vivant à Winnipeg, Hokkaido, Bornéo ou dans le Delta du Danube, **la jeunesse** se taille une belle part

- dans notre sélection. Porteuse d'une énergie et d'une volonté généreuses, elle est celle qui
- lève les préjugés, lutte pour une vie plus juste et cherche de nouvelles voies pour nos sociétés.



Séances scolaires

C'est en janvier 2025 que nous recevons nos jeunes spectateurs des écoles, du collège et du lycée de Gujan-Mestras. Fidèles à notre conviction que, « face aux tourments et aux mutations du monde, le cinéma a su, depuis ses origines répondre, combattre, réfléchir et faire rêver » - N.T. Binh (Critique de cinéma).

Les prix du public

Vous êtes invité.e.s à vous exprimer sur la sélection. Vous aimez, un peu, beaucoup ou pas, le film que vous venez de voir. Vos votes détermineront les 2 prix du public : fiction et documentaire.

Sous le chapiteau

Coin café et thé, revue de presse des films sélectionnés, espace restauration.

Popote et Papote

On ne change pas les équipes qui gagnent ! Sourire et saveurs, Emilie nous a régalé.e.s l'année dernière, contre vents et tempêtes, au sens propre. Elle nous proposera à nouveau ses plats gourmands, faisant ainsi du moment du repas un espace de rencontre et d'échange sympathique.

Dans le Sillage de Sindbad

La librairie du festival cette année, vous attend au Port de Larros ! Un choix sélectif de livres en lien avec la programmation, les réalisateurs, intervenants et toutes les pépites du 7e art y sera présenté. Partenaire de Version Originale, la librairie Dans le Sillage de Sindbad, vous offre une escale cinématographique tout au long du festival.



Les petits plus du festival

Chantier sonore



Les podcasts

Pour la deuxième année consécutive, l'association Chantier Sonore réalise une mini-série de podcasts sur le festival. Découvrez les épisodes au fur et à mesure sur les réseaux sociaux, sur le site de la Ville et celui du festival !
ville-gujanmestras.fr festival-version-originale.fr facebook.com/version.originale.gm



Sous le chapiteau

Nouveauté cette année, une exposition sonore ! Pendant le festival, scannez les QR codes sur les affiches des films et écoutez ce qu'elles ont à vous raconter...

De l'écran à la plume, un certain regard

Nous le savons tous : les réalisateurs se racontent à travers leurs films. Et que dire des spectateurs qui, eux, se racontent à travers les films qu'ils aiment... ou pas ?

Alors que se passe-t-il quand on décide d'écrire à partir d'un film, non pas comme des critiques cinématographiques, mais en s'emparant de lui afin de le raconter autrement ?

Un atelier **Écrire avec le cinéma** est proposé cette année sous le chapiteau. Chaque participant choisit un film et y pose un regard personnel et créatif.

Aucune compétence particulière n'est nécessaire, ni en écriture, ni en cinéma. Juste l'envie de jouer avec ces deux univers. Les textes seront imprimés et affichés sous le chapiteau.

le mercredi 13 novembre
de 10h à 12h
participation : 10€

Vendredi 8 novembre



20h30 Soirée d'ouverture Adieu sauvage Inédit

de Sergio Guataquira Sarmiento

2023 - 1h32 - Belgique, Colombie, France - Langues : espagnol, français

Production : Fox the Fox productions, Grand Angle Productions, CBA (Centre de l'Audiovisuel à Bruxelles)

En Colombie, les « Blancs » pensent que l'Indien d'Amazonie ne ressent rien car dans sa langue, il n'y a pas de mots pour désigner les sentiments. Est-il possible que tout un peuple ne ressente rien et n'ait aucun mot pour parler d'amour ?

*« Je voulais un échange d'autochtone à autochtone, mais je ne sais pas si j'en suis un .
À Laureano j'ai dit « au revoir mon ami » et « adieu sauvage », adieu aux mots mal utilisés,
adieu à la vision déshumanisante. Adieu sauvage, bonjour l'humain. »*

Sergio Guataquira Sarmiento

Touchant, émouvant et lumineux, comme les images vertigineuses du film rendues plus profondes encore grâce au noir et blanc, le récit se transforme ensuite peu à peu pour être celui d'un retour aux racines, à la terre, à l'essentiel. Qui questionne l'identité et comment elle se construit. L'amour, la tristesse, l'espoir, l'envie d'ailleurs. Avec des touches d'ironie et une lucidité. Beau et éclairant. **Le Soir**

Festival Biarritz Amérique latine : Abrazo du meilleur documentaire
Festival Cinéma du réel : prix du jury, du jury jeunes et du public
Magritte du meilleur documentaire
Et des prix dans de nombreux festivals autour du monde



Projection en présence de Sergio Guataquira Sarmiento

Sergio Guataquira Sarmiento est né à Bogota, le 5 avril 1987, d'un père avocat et d'une mère qui enchaîne les petits boulots. Rien ne le prédestine au cinéma et pourtant à 19 ans, il quitte son pays pour l'Europe et s'inscrit aux Beaux-Arts de Poitiers le temps d'obtenir un visa étudiant. C'est durant ses études qu'il se rapproche du cinéma et qu'il réussit le concours d'entrée à l'IAD en Belgique. Descendant d'une communauté autochtone colombienne presque disparue, il part à la rencontre des Cucus pour parler de leurs sentiments, de leurs amours, de leur solitude... et renouer ainsi avec sa propre indianité : « Adieu Sauvage ».

Samedi 9 novembre

14h

Universal theory (Die Theorie von Allem)

de Timm Kröger
avec Jan Bülow, Olivia Ross, Hanns Zischler

2024 - 1h58 - Allemagne, Autriche, Suisse - Langue : allemand
UFO Distribution

Le jeune Johannes défend une théorie sur l'existence de mondes parallèles. Mais personne n'y croit, pas même son tuteur. Et pourtant... Un voyage à l'intérieur d'une boîte de Schrödinger à ciel ouvert : peut-on être ici et ailleurs, mort et vivant ? Un fascinant voyage entre la science et la fiction.

Voilà un film qui ne manque pas d'ambition et qui, à son échelle, fait même preuve d'une certaine démesure... Le multivers offre alors une nouvelle voie d'accès à la Sehnsucht, cette mélancolie typiquement germanique envers une vie inaccessible, qui aura jusqu'au bout manqué d'être vécue. **Le Monde**

Avec sa poésie et sa narration parfois cryptique, son look de film noir, son mystère et sa femme fatale qui fait tourner la tête du protagoniste, Universal Theory est plus proche du cinéma de Tarkovski ou de Hitchcock que de Marvel et son multivers. **Le Bleu du Miroir**

Sélectionné à La Mostra de Venise 2023



Projection en présence de Olivier Gechter

Olivier Gechter est ingénieur dans le nucléaire, romancier et novelliste (5 romans, 43 nouvelles). Curieux boulimique, il se passionne pour une foule de sujets, tels que la science et la cuisine. Auteur d'un livre de cuisine et directeur d'une anthologie de science-fiction culinaire, c'est avec enthousiasme qu'il s'est lancé dans le projet un peu fou de concilier astrophysique et gastronomie. Saviez-vous que le cœur de notre Voie lactée est parfumé à l'arôme rhum-framboise ? Qu'il existe des points communs entre la genèse des galaxies et les crêpes ? Entre les étoiles et la confiserie ?...

17h

Avant-première

My Sunshine (Boku No Ohisama)

de Hiroshi Okuyama avec Sosuke Ikematsu, Keitatsu Koshiyama, Kiara Nakanishi
2024 - 1h30 - France, Japon - Langue : japonais
Art House

Sur l'île d'Hokkaido, l'hiver est la saison du hockey pour Takuya, et du patinage artistique pour Sakura. À mesure que l'hiver avance, une harmonie s'installe entre eux malgré leurs différences. Mais les premières neiges fondent et le printemps arrive, inéluctable.

« Mon ambition est de montrer à l'image un film simple et poétique, jamais explicatif. Je veux mettre de la mise en scène dans tout ce qui apparaît à l'écran et grâce à cela, je souhaite que le spectateur puisse se souvenir des émotions de son enfance comme d'un trésor pour le présent. »

Hiroshi Okuyama

Un film à secrets, à leurres, à décrypter, My Sunshine est moins une bluette « kawai » (mignonne) qu'un conte moral et joueur. **Positif**

Sélectionné au Festival de Cannes, Un Certain Regard 2024

19h

Apéro-concert Blues Café

Puisant son inspiration dans l'univers du Jazz, du Blues et du Rock, le groupe « Blues Café » invite à une balade musicale empruntant les chemins de traverse pour alterner les paysages de ces 3 contrées.

Apéro offert par Version Originale



21h

Avant-première

Black Dog (Gou Zhen)

de Guan Hu avec Tong Liya, Eddie Peng, Jia Zhangke
2025 - 1h50 - Chine - Langue : chinois
Memento Distribution

Lang revient dans son pays natal, au bord du désert de Gobi. Devenu chasseur de chiens errants pour la municipalité à la veille de l'ouverture des Jeux Olympiques chinois de 2008, il se lie d'amitié avec un lévrier. Une rencontre qui va marquer un nouveau départ pour ces deux âmes solitaires.

À « ceux qui reprennent la route ».
Guan Hu

Tenu avec soin de bout en bout avec une bonne direction d'acteurs (animaux compris, dont le lévrier qui a obtenu la Palme Dog d'argent), stimulant le spectateur par de constantes petites surprises dans l'environnement et les personnages qui l'habitent. **Positif**

Au-delà de son propos social, Black Dog est un grand film d'ambiance et de chef-opérateur qui happe dès son introduction. **Trois Couleurs**

Prix Un Certain Regard, au Festival de Cannes 2024

Dimanche 10 novembre



10h Ciné p'tit déj'

Capelito fait son cinéma

de Rodolfo Pastor
Animation – 2023 – 0h38 – Espagne, Argentine – Sans paroles
Les Films du Whippet

Huit nouvelles aventures originales du champignon magique Capelito. Avec ses amis il va découvrir la danse, le jardinage, le chant, la peinture, la sculpture, la musique, la littérature et enfin, le cinéma.

À partir de 2 ans !
P'tit déj' offert
par la Ville.



14h
Norah 1^{er} film

de Tawfik Alzaidi
avec Yagoub Alfarhan, Maria Bahrawi, Aixa Kay
2024 - 1h34 - Arabie Saoudite - Langue : arabe Nour Films

Arabie Saoudite, années 90. Le nouvel instituteur, Nader, arrive dans un village isolé. Il rencontre Norah, une jeune femme en quête de liberté. Leur relation secrète, nourrie par l'art et la beauté, va libérer les forces créatrices qui animent ces deux âmes sœurs... malgré le danger.

« Les gens dans les magazines vivent différemment », soupire-t-elle en feuilletant les journaux alors qu'arrive Nader, un nouvel instituteur. Il ne s'agit pas d'une histoire d'amour, mais d'une fenêtre d'espoir par le biais d'un portrait dessiné que demande Norah à Nader... Dans cet espace désertique et rocailleux, il est difficile d'échapper aux griffes de la communauté patriarcale. Il n'est qu'un domaine incontrôlable, celui de l'imagination. Un film délicat et humain. **L'Humanité**

Prix spécial du jury au Festival de Cannes,
Un Certain Regard 2024
Grand Prix du Jury du Festival du film de Montreuil



17h
Reines (Malikates) 1^{er} film

de Yasmine Benkiran
avec Nisrin Erradi, Nisrine Benchara, Rayhan Guaran

2024 - 1h23 - France, Maroc, Belgique, Pays-Bas
Langues : arabe, français

Moonlight Films Distribution

Une femme s'évade de prison à Casablanca pour récupérer sa fille confiée à des services sociaux. Elle prend en otage la conductrice d'un camion afin d'échapper à la police. C'est le début d'une longue cavale...

« Avec Reines, j'ai voulu sortir d'un cinéma arabe naturaliste et social. »
Yasmine Benkiran

La saveur de Reines va bien au-delà du plaisir que procure tout film de poursuite. Sa beauté est de dynamiter de l'intérieur une intrigue que l'on pense connaître. **Positif**

Savoir enfin accepter de ne pas tout savoir, comprendre que voir ne relève pas simplement du regard, que l'invisible est profondément vivant et présent, pour construire un autre état du monde, plus sensible aux puissances de vies. (...) si ces Reines sont si démunies et pourchassées, elles n'en sont pas moins sublimes dans leur intransigeante innocence. **Cinémas du monde**

Présenté à la Mostra de Venise en clôture de la semaine internationale de la critique



21h
All we imagine as light 1^{er} film de fiction

de Payal Kapadia
avec Kani Kusruti, Divya Prabha, Chhaya Kadam

2024 - 1h55 - Inde, France, Luxembourg, Pays-Bas - Langue : hindi
Condor Distribution

Parvaty perd son domicile, Anu vit un amour clandestin avec un musulman, et Prabha supporte l'exil de son mari en Allemagne. Centré sur les destins de ces trois femmes vivant dans le tourbillon de Mumbai, la cinéaste pose sur la condition féminine en Inde, un œil réaliste, tendre et sensuel.

Il suffit parfois d'un plan, d'un éclairage voire d'un simple mouvement de caméra pour qu'un film s'impose à nous comme une œuvre d'une éblouissante évidence. **Ecran Large**

Fiction proche de la chronique, lucide quant aux contraintes qui pèsent sur les femmes, mais aussi douce et limpide. Teintée d'états d'âme soyeux comme un sari. **Télérama**

Le film sait se montrer fragile, flottant, ouvert aux quatre vents. **Le Monde**

Grand Prix du Festival de Cannes 2024
Mention spéciale du jury - Prix des Cinémas d'Art et essai (AFCAE) 2024
Prix du Public au Festival FICUNAM (Mexique) 2024



Projection en présence de Diane Lestage

Journaliste et critique de cinéma indépendante, Diane Lestage est également membre du Syndicat Français de la critique de cinéma et de son jury du meilleur premier film de l'année. Elle écrit pour FrenchMania et Sorociné (site et podcast). Elle intervient principalement pour parler de films de réalisatrices et aborder le cinéma avec une approche féministe et de genre mais elle s'intéresse de près à l'émergence de nouveaux regards et de nouvelles formes, aux premiers films et au passage du court au long.

Avec le soutien de



Lundi 11 novembre



14h

Santosh 1^{er} film

de Sandhya Suri avec Shahana Goswami, Sanjay Bishnoi, Sunita Rajwar

2024 - 2h08 - Inde - Langue : hindi

Haut et Court

Après la mort de son mari, Santosh hérite de son poste et devient policière comme la loi le permet. Appelée sur le lieu du meurtre d'une jeune fille de caste inférieure, Santosh se retrouve plongée dans une enquête tortueuse aux côtés de l'inspectrice Sharma, qui la prend sous son aile.

« Traiter de la violence faite aux femmes de l'intérieur. »

Sandhya Suri

Scénario taillé au cordeau, pour ce sombre tableau où rien n'est théorique ni plaqué. Minutieuse, fluide et terriblement incarnée, la réalisation s'appuie sur une démarche documentaire. **Positif**

Réduisant les élites coupables à un arrière-plan systémique, le film captive grâce à son duo d'actrices, ses décors naturels accablés de chaleur, mais se distingue aussi, voire surtout, par de mémorables embardées hors-piste. **Télérama**

Sélectionné au Festival de Cannes, Un Certain Regard 2024
Prix Angélieux au directeur de la photographie Santosh Sivan, Cannes 2024



17h

Avant-première

Eephus, 1^{er} film

le dernier tour de piste

de Carson Lund avec Keith William Richards, Frederick Wiseman, Cliff Blake

2024 - 1h38 - Etats-Unis - Langue : anglais

Capricci Films

Vous ne comprenez rien au base-ball ? Rassurez-vous : nous non plus et à la fin de cette heure 30 passée sur un terrain avec des passionnés, vous n'en saurez pas beaucoup plus, mais vous aurez partagé un moment drôle et tendre avec une équipe improbable. Métaphore d'un monde qui finit.

Eephus est un film vélocé et vif qui dit beaucoup sur les Etats-Unis et les désirs de cinéma qui agitent la génération qui arrive. **Libération**

Tous nous rappellent de manière surprenante que c'est dans la diversité des personnalités que l'on trouve la richesse d'un groupe. Et de ce début de journée jusqu'à ce qu'il fasse nuit noire, on veut rester avec cette bande. **Écran noir**

Sélection officielle Cannes, Quinzaine des Cinéastes 2024



21h

Avant-première

The village next to paradise 1^{er} film

de Mo Harawe

avec Canab Axmed Ibraahin, Axmed Cali Faarax, Cigaal Maxamuud Saleebaan

2024 - 2h13 - Autriche, France, Allemagne, Somalie - Langue : somali

Jour2fête

Un petit village du désert somalien, torride et venteux. Mamargade cumule les petits boulots pour offrir à son fils Cigaal une vie meilleure. Avec sa sœur Araweelo et malgré la guerre civile et les catastrophes naturelles, ils réussiront à prendre en main leur destinée.

« J'aimerais avant tout que les spectateurs quittent la salle de cinéma le cœur plein d'amour et qu'ils se souviennent des yeux, des visages, des pieds, des sourires, des gestes, des gens, des animaux et du paysage. »

Mo Harawe

Premier long métrage impressionnant de maîtrise, où la douce chronique d'une vie de famille recomposée se mêle à l'état des lieux d'un pays en crise. **Les Inrocks**

Un éblouissement. **Télérama**

Mo Harawe est décidé à proposer une vision radicalement différente de celle à laquelle son pays martyr se voit trop souvent réduit, comme pour affirmer que même ses compatriotes peuvent prétendre à des histoires aussi universelles que le bonheur d'un enfant, ou l'émancipation personnelle. **Positif**

Sélectionné au Festival de Cannes, Un Certain Regard 2024



Projection en présence de **Catherine Ruelle**

Catherine Ruelle, journaliste et critique de cinéma a fait une grande partie de sa carrière à RFI et dans de nombreuses publications (*Jeune Afrique*, *Afrique-Asie*, *Le Monde diplomatique*).

Dès 1980 elle s'est tournée vers l'organisation de manifestations cinématographiques, au Forum des Images ou à la Cinémathèque française.

Depuis 2010, elle anime les rencontres et les débats de plusieurs festivals (consacrés aux cinémas d'Afrique et du Maghreb) au Maroc, au Sénégal et en France.



14h

L'Échappée (Drift)

de Anthony Chen
avec Cynthia Erivo, Alia Shawkat, Ibrahim Ba

2024 - 1h33 - France, Grèce, Grande-Bretagne, USA
Langues : anglais, grec

Epicentre Films

Une Libérienne, Jacqueline, échouée sur une île grecque pour échapper à la guerre, tente de survivre. La rencontre avec Callie lui permet d'avancer. La migration féminine, la sororité, la solidarité entre 2 femmes perdues en Grèce, sont abordées avec beaucoup de finesse et de subtilité.

« Récit de reconstruction personnelle après un traumatisme, récit de renaissance amicale, L'échappée est juste un petit joyau de sincérité et d'émotion. **aVoir-aLire** »

« L'échappée est une nouvelle œuvre sensible et bouleversante qui démontre tout le talent d'Anthony Chen, auteur qui se bonifie dans ce rythme désormais soutenu de projets, déployant ses ailes au rythme de ses désirs d'artiste, que ce soit à Singapour ou sur tous les territoires où il pose son regard. »

Le Bleu du Miroir



17h

Tehachapi

de JR
2024 - 1h32 - France, Suisse - Langue : anglais
Mk2.Alt

En 2019, JR, célèbre pour ses collages photos, portraitiste des minorités et des oubliés, prend une caméra pour aller dans la prison de haute sécurité de Tehachapi, en Californie. Il se risque à un rêve vraiment audacieux : coller des portraits géants des prisonniers dans la cour où ils tournent en rond...Une magnifique histoire de fraternité.

« Dans un monde de plus en plus divisé, où chacun possède sa propre vérité, et où le dialogue semble parfois impossible, comment l'art peut-il changer les choses ? »

JR

« JR pose ses caméras là où elles ne vont jamais, capte des rencontres saisissantes, tricote un plaidoyer habile et humain pour la seconde chance. **aVoir-aLire** »

« Durant 1h30, JR montre les bienfaits de l'écoute et du dialogue au service de la création. On ne sait toujours pas si l'art peut sauver le monde, mais il peut définitivement contribuer à l'apaiser, même dans les recoins les plus désespérés. **Le Bleu du Miroir** »



21h

Trois kilomètres jusqu'à la fin du monde

(Trei kilometri până la capătul lumii)

de Emanuel Pârnu avec Bogdan Dumitrache, Ciprian Chiujea, Laura Vasiliu

2024 - 1h43 - Roumanie - Langue : roumain
Memento Distribution

Adi, 17 ans, passe l'été dans son village natal niché dans une île du delta du Danube. Un soir, il est violemment agressé dans la rue. Le lendemain, son monde est entièrement bouleversé. Ses parents ne le regardent plus comme avant et l'apparente quiétude du village commence à se fissurer.

« Dans une petite communauté, vous avez différents archétypes. Vous avez l'Église, le docteur et la loi représentée par la police. Ce qui m'importait, c'était comment nous pouvons rassembler, synthétiser la société en ces quelques personnages. »

Emanuel Pârnu

« Trois Kilomètres jusqu'à la fin du monde est l'un des films les plus délicats et intenses de la compétition à Cannes. Attaché au drame d'un jeune homme dans un milieu naturel chatoyant, il décrit la naissance d'une profonde désillusion. **Bande à Part** »

Queer Palm au Festival de Cannes 2024



Projection en présence de Jean-François Cazeaux

Professeur de philosophie, Jean-François Cazeaux est à la fois un passionné de cinéma et un militant de l'éducation à l'image. Président de l'association « Oeuvriers du cinéma », il défend un cinéma, somme du travail de tous ceux qui participent à la création et la fabrication d'un film, comme le faisaient, jadis, les ouvriers, bâtisseurs des cathédrales. Longtemps conseiller académique Cinéma et Audiovisuel au Rectorat de l'Académie de Bordeaux, il croise ses savoirs en animant pour VO, depuis plusieurs années, nos ciné philo, moments d'échange et de réflexion sur ce que le cinéma nous dit de nos vies, de notre monde.

Mercredi 13 novembre



14h

Sauvages

Ciné goûter À partir de 5 ans !
Goûter offert par la Ville

de Claude Barras, par Catherine Paillé et Claude Barras avec Babette De Coster, Martin Verset, Laetitia Dosch, Benoît Poelvoorde

2024 - 1h27 - Suisse, France, Belgique - Langue : français
Haut et Court

Sur l'île de Bornéo, Kéria est déconnectée d'une partie de sa famille issue d'une tribu de chasseurs-cueilleurs. Avec son cousin Selaï, et Oshi, un petit orang-outan, elle va retrouver ses racines dans la forêt indonésienne et braver tous les obstacles pour lutter contre sa destruction.

« J'espère que c'est le moment où l'on va pouvoir enfin agir, même s'il commence à devenir tard. J'ai conscience de n'avoir fait qu'un film. Mais je crois à la force des récits. Si mon film peut rencontrer des volontés, fédérer des idées, alors je serai content de moi. »

Claude Barras

Un film d'animation déchirant, drôle et politique.
Les Inroductibles

Après "Ma vie de Courgette", Claude Barras signe une magnifique fable écolo qui dénonce la destruction de la forêt et du peuple Penan (...) C'est un vrai travail d'orfèvre. **Télérama**

Sélection jeune public du festival officiel de Cannes 2024
Lauréat du Locarno Kids Award 2024
Sélectionné au Festival d'Annecy 2024



17h

Gondola

de Veit Helmer
avec Mathilde Irrmann, Nino Sosella, Niara Chichinadze

2024 - 1h22 - Allemagne, Géorgie - Sans paroles
Destiny Films

Dans les montagnes de Géorgie, un téléphérique relie un village à une petite ville dans la vallée. Deux jeunes femmes, Iva et Nino, y sont employées. Leurs cabines se croisent une fois toutes les demi-heures, et c'est à chaque fois un moment de bonheur et de fête.

Une comédie burlesque, romantique, pétillante et hautement originale. **Cineuropa**

Charmant et singulier, ce long métrage se situe dans la lignée de Tati et Otar Iosseliani. Un univers peuplé de personnages rêveurs et décalés. Une curiosité.

aVoir-aLire



Projection en présence de Pascal Pistone

Docteur en musicologie et maître de conférences à l'Université Bordeaux Montaigne, où il a créé la licence « musiques actuelles, jazz et chanson », Pascal Pistone est aussi pianiste, chanteur, compositeur, chef d'orchestre et auteur de nombreux écrits sur tous les genres musicaux. Ce touche-à-tout virtuose s'est spécialisé dans la musique du XXe siècle, du répertoire contemporain jusqu'au jazz et à la variété.



21h

La Garçonnière (The Apartment)

de Billy Wilder
avec Jack Lemmon, Shirley MacLaine

1960 - Version restaurée 2024 - 2h05 - USA - Langue : anglais
Les Acacias

Lubitsch disait : « Pour faire une bonne comédie, prenez un bon sujet de drame ». La Garçonnière est un essai corrosif sur la solitude. Mais c'est surtout une comédie hilarante, subtile et intelligente sur le thème du «troisième homme», celui qui aide les maris à tromper leur femme, que signe Billy Wilder.

L'un des chefs d'œuvre de Billy Wilder et dans le top 5 des meilleures comédies romantiques du monde.
Ecran Large

C'est un film drôle car l'humour est la politesse du désespoir et l'auteur de ce chef d'œuvre sait qu'il n'y a pas de rire plus profond que celui qui se trouve au bord des larmes. Je crois pouvoir dire que c'est un film qui change la vie. **Sens Critique**

Mostra de Venise 1960 : coupe Volpi de la meilleure interprétation féminine
Oscars 1961 : Meilleur film, Meilleure réalisation, Meilleur scénario original, Meilleurs décors, Meilleur montage



Projection en présence de Jean-Fabrice Janaudy

Depuis trois ans, il nous fait l'amitié de participer au festival : Le Grand Silence de Corbucci, Main basse sur la ville de Francesco Rosi. À notre grande joie, il a accepté de revenir cette année pour nous parler de Billy Wilder et de La Garçonnière que Les Acacias, société de distribution dont il est le gérant, a ressorti en copie restaurée.

Jean-Fabrice Janaudy est un vrai passionné de cinéma et un connaisseur pointu du répertoire.

Jeudi 14 novembre



14h

Shttl

1^{er} film de fiction

de Ady Walter
avec Moshe Lobel, Saul Rubinek, Antoine Millet

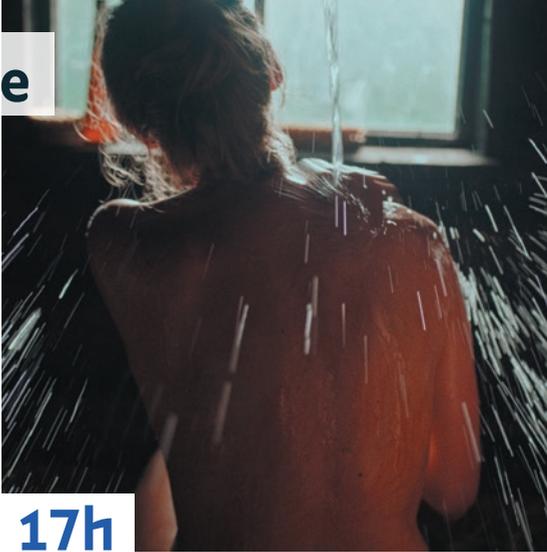
2023 – 1h54 – Ukraine, France – Langue : yiddish
mk2 Distribution

Juin 1941, un village ukrainien à la frontière polonaise 24 heures avant le déploiement de l'Opération Barbarossa. Dans ce village où laïcs et religieux cohabitent et où chacun parle Yiddish, un mariage va avoir lieu...

“Shttl” substitue aux visages de personnes disparues depuis longtemps, aux photos des shtetls ou des massacres qui y furent commis, les visages de vivantes, d'actrices. Faire revivre une langue, des villes, des pensées, des fantômes : à quoi le cinéma pourrait-il servir de mieux ? **Les Inrocks**

C'est un plaisir de réentendre cette langue, un allemand dérivé, pratiqué depuis des siècles par les Juifs d'Europe centrale et orientale. **Télérama**

Prix du public au Festival de Rome 2022



17h

Smoke Sauna Sisterhood

1^{er} film

de Anna Hints

2024 – 1h29 – Estonie, France, Islande - Langue : estonien
Les Alchimistes

Dans l'intimité des saunas sacrés d'Estonie, tous les rituels de la vie se croisent. Les femmes y racontent ce qu'elles taisent partout ailleurs, et dans la fumée des pierres brûlantes, la condition féminine apparaît, dans toute sa vérité et sa force éternelle.

“Nous sommes loin du bruit du monde, à une époque éternelle, et des femmes, filmées avec une infinie délicatesse, comme des sculptures roses un peu abstraites se mettent à nu. **Les Inrocks**

Grand prix du Documentaire International
au Festival de Biarritz 2023
Prix du meilleur film documentaire au Festival de Berlin 2023



Projection en présence de
Juliette Cazanave

Juliette Cazanave a d'abord étudié l'histoire et l'histoire de l'art, puis le cinéma. Diplômée de l'Université de Madrid, de l'IEP et de l'École de Cinéma de Berlin elle a réalisé plus d'une douzaine de documentaires, tous salués par la critique. Avec César Díaz, elle a produit ou coproduit depuis les débuts de Kepler22, sa société, près d'une trentaine de films documentaires et de fiction, primés dans de nombreux festivals. Juliette Cazanave enseigne le documentaire, aux Beaux-Arts de Lausanne et plus récemment en Russie, en Asie du sud-est, en Afrique et en Amérique du sud pour l'association Docmonde. Elle fait partie des associations ADDOC, ACID et des Amis du Réel.



21h

Hijo de sicario

(Sujo)

de Astrid Rondero, Fernanda Valadez avec Juan Jesús Varela, Yadira Pérez, Karia Garrido

2024 – 2h00 – Mexique, U.S.A, France – Langue : espagnol
Damned Distribution

Après l'assassinat d'un sicario (tueur à gages) dans une petite ville mexicaine, Sujo, orphelin, échappe de justesse à la mort grâce à sa tante qui l'élève à la campagne. À l'adolescence, il rejoint le cartel local. L'héritage de son père semble alors rattraper son destin...

“Avec ces scènes brèves, son montage vif, son travail remarquable sur les ombres chaleureuses ou inquiétantes, Sujo baigne jusqu'au bout dans une brillante poésie fiévreuse. **Le Polyester**

“Sujo est un film de découverte profondément émouvant, surprenant, époustouflant visuellement et auditivement, mettant en vedette les performances complexes et discrètes d'un stoïque Juan Jesús Varela, dans le rôle-titre. **La Película**

Prix du meilleur film au Festival de Sofia 2024
Grand Prix du jury au festival de Sundance 2024
Prix ciné+ et Rail d'oc - Prix des Cheminots à Cinélatino Toulouse 2024



Projection en présence de **Cédric Lépine**

C'est avec plaisir que nous le retrouvons à nouveau cette année. Diplômé en anthropologie, Cédric Lépine est critique de cinéma pour des revues et des sites Internet, Les Fiches du cinéma et un blog personnel sur Mediapart, rédacteur pour le site Benshi dédié au cinéma jeune public, membre du comité de sélection Lycéens au cinéma.

Dans ses interventions, Cédric Lépine crée des liens entre le film et le contexte socio-culturel auquel il appartient. Pour cela, il évoque la réalité historique et sociale du pays où se déroule le film et les choix de mise en scène.

Avec le soutien de





14h

El Profesor

de Maria Alché et Benjamín Naishtat
avec Marcelo Subiotto, Leonardo Sbaraglia,
Julieta Zylberberg

2024 - 1h51 - Argentine - Langue : espagnol
Condor Distribution

Professeur terne et introverti, Marcelo enseigne depuis des années la philosophie à l'Université de Buenos Aires. Un jour, se présente enfin l'occasion de briller : suite au décès de son mentor, il est pressenti pour reprendre sa chaire...

Une lecture critique de la société argentine et une radiographie de la vie d'un homme qui se révèle dans un moment de crise, enfin conscient de ses choix.

Le Bleu du Miroir

Quoiqu'elle n'en ait pas l'air, la caméra joue un rôle crucial pour nous embarquer dans cette comédie ; elle bouge presque toujours, assez peu, mais suffisamment pour créer autour des personnages une sensation d'immersion et de dynamisme.

Positif

Comédie burlesque et conte philosophique autant que drame social.

Les Fiches du Cinéma

Grand prix du jury au Festival international du film de La Roche-sur-Yon 2022
Prix du meilleur scénario au Festival de San Sebastian 2023

Projection en présence de **Cédric Lépine** (voir page 19)



17h

Avant-première

Un paese di resistenza

de Shu Aiello et Catherine Catella

2024 - 1h30 - France - Langue : italien
VraiVrai Films

Après 20 ans d'harmonie, le village de Riace en Calabre, un modèle d'accueil des migrants, devient la cible de la vague populiste qui consume l'Italie. Le venin s'est répandu des mois durant. Domenico Lucano, maire, risque 13 ans et 2 mois de prison et 500 000 euros d'amende. Après une destruction minutieuse, Riace sort de ce long cauchemar avec un dilemme : résister ou disparaître.

Le film que les réalisatrices nous offrent à présent, est la suite tragique qui prouve que rien n'est jamais acquis et comme le titre l'indique, qu'il faut parfois résister au rejet des autres, nous sommes peut-être dans un temps où la mémoire collective n'opère plus.

Luc Delmas

Directeur de Caméra des Champs

Prix du jury au Festival du Film documentaire sur la Ruralité, Caméra des Champs 2024



Projection en présence des réalisatrices **Catherine Catella** et **Shu Aiello**

Il y a 7 ans, Catherine Catella et Shu Aiello sont venues présenter Un paese di Calabria au festival. C'est donc tout naturellement que nous les accueillons cette année pour Un paese di resistenza, qu'elles ont à nouveau co-réalisé.

Catherine Catella est monteuse et réalisatrice de films documentaires. Héritière d'une double culture franco-italienne, elle se consacre depuis longtemps aux questions de l'exil à travers de nombreux médias (films, expositions, musique).

Shu Aiello a longtemps œuvré comme directrice de production fiction, coassociée de la société française 13 Productions. Depuis une vingtaine d'années, elle s'est tournée vers la réalisation de nombreux films documentaires.



21h

Gloria!

1^{er} film

de Margherita Vicario
avec Galatea Bellugi, Carlotta Gamba, Veronica Lucchesi, Maria Vittoria Dallasta
2024 - 1h46 - Italie, Suisse - Langue : italien
Nour Films

Fin du XVIII^e siècle dans un pensionnat pour jeunes filles à Venise. Teresa, avec un petit groupe de musiciennes, invente un nouveau style de musique pour le grand concert qui va être donné en l'honneur du nouveau Pape.

« Gloria! est dédié à toutes les compositrices qui, comme des fleurs mises à sécher, sont restées cachées entre les pages de l'Histoire. »

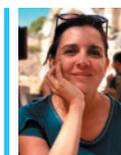
Margherita Vicario

Un film qui séduit par sa volonté d'être utile et de galvaniser les jeunes musiciennes d'aujourd'hui, dans une joie communicative.

Télérama

Les personnages de Gloria! luttent. Leur arme, c'est la musique ! Pas étonnant, vu qu'avant ce premier long-métrage, la réalisatrice Margherita Vicario a eu une carrière d'actrice et de musicienne. Elle a eu l'idée originale de revisiter la Venise baroque sous une perspective musicale.

Sens Critique



Projection en présence de **Cindy Pédelaborde**

Titulaire d'un doctorat européen de musicologie, Cindy Pédelaborde est maître de conférences en musicologie à l'université Michel de Montaigne à Bordeaux et travaille également avec différentes associations et institutions de la région Aquitaine (OAREIL, Pôle supérieur de la Musique et de la Danse, Conservatoire de Bordeaux).

Samedi 16 novembre



14h

Alis

de Clare Weiskopf, Nicolas van Hemelryck

2023 - 1h24 - Colombie, Chili, Roumanie
Langue : espagnol
Wayna Pitch

Comment se construire une « nouvelle vie » quand on est né dans la pauvreté ? Comment briser le cycle de la violence et embrasser un avenir meilleur ? Par un acte créatif, huit adolescentes ayant vécu dans les rues de Bogota donnent vie à une camarade de classe fictive.

Loin de se borner à l'apparente simplicité de son dispositif, ce documentaire redéfinit et transcende l'exercice du témoignage au profit d'un portrait choral bouleversant.

Les Fiches du Cinéma

Une très belle réussite humaine, enrichissante pour ses auteurs, ses spectateurs et on l'espère de façon durable pour ses intervenantes dont le courage force le respect.

Le Bleu du Miroir

Ours de cristal au Festival de Berlin 2022,
section Génération et Teddy Award
Prix Bisato d'oro au Festival de Venise

Clap de fin - 19h

Apéro-concert Dulce de Leche

Dulce de Leche est un trio acoustique qui vous invite à un voyage à travers le patrimoine musical latino-américain, revisitant un répertoire de chansons populaires et traditionnelles de pays tels que le Mexique, l'Argentine, le Brésil.

Il est composé de Mélanie Bruneteau au violon, Carla Fernandez au chant et de Jerson Montaño à la guitare.

22

Apéro offert par la Ville



17h

Avant-première

Une langue universelle (Universal Language)

de Matthew Rankin avec Rojina Esmaeili,
Saba Vahedyousefi, Mani Soleymanlou

2024 - 1h29 - Canada - Langues : farsi, français
Météore Films

Deux enfants se lancent dans la quête d'un billet pris dans la glace. Kiarostami n'est pas loin. Entre Téhéran, Montréal et Winnipeg, l'espace-temps de Matthew est bouleversé et, bizarrement, tout le monde parle désormais persan dans la métropole canadienne. Une déclaration d'amour à la culture iranienne.

« Mon film est à la recherche de connexions entre différents coins du monde. »

Matthew Rankin

On a affaire à une œuvre stylisée qui nous fait rire aux larmes et pleurer sans rire. Du Tati fan de Kaurismäki. Un détail : le film est majoritairement parlé en farsi. Ce n'est pas l'un des moindres tours de magie de ce superbe conte sarcastique. **Positif**

Prix du Public au Festival de Cannes,
Quinzaine des Cinéastes 2024



21h Soirée de clôture

Avant-première

Vermiglio ou la Mariée des montagnes

de Maura Delpero
avec Giuseppe De Domenico, Tommaso Ragno, Carlotta Gamba
2025 - 1h59 - Italie, France, Allemagne, Belgique - Langue : italien
Paname Distribution

Trois sœurs, Lucia, Ada et Flavia. Plus des enfants mais pas encore des femmes. Un seul coup de feu survenu pendant la dernière année de la Seconde Guerre mondiale va signer la fin de leur innocence.

« Je voulais mettre au centre d'un film cet énorme évènement qui est la maternité sans cacher sa difficulté, ses imperfections, ses infinies déclinaisons, son humanité malgré tout. »

Maura Delpero

Si le film est aussi réussi, c'est qu'à l'image du père, il refuse de trancher entre bien et mal, contant un drame dont la perception variera forcément en fonction de qui observe, les réflexions des plus petits enfants, observateurs des actions et des secrets des plus grands, venant alléger une histoire des plus sombres, nimbée dans une superbe photographie de ces lieux isolés. **Abus de ciné**

En quatre saisons, la nature boucle son cycle. Une fille peut devenir une femme. Un ventre gonfle et devient une créature. En quatre saisons, vous pouvez mourir et renaître. Vermiglio raconte la dernière année de la Seconde Guerre mondiale dans une famille nombreuse et comment, avec l'arrivée d'un soldat réfugié, paradoxe du destin, ils perdent la paix, au moment où le monde retrouve la sienne. **Coanda Cinema**

Lion d'argent au Festival de Venise 2024



Projection en présence de Marco Tuccinardi

Italien implanté à Bordeaux, docteur en études italiennes et professeur d'italien, Marco Tuccinardi enseigne à l'université Bordeaux Montaigne et à l'École de la Magistrature de Bordeaux. Il anime pour la Dante Alighieri de Bordeaux des cours de langue, des ateliers sur l'histoire des principaux médias italiens et leur influence sur la société italienne.

Depuis 2018 il anime un ciné-club Italien au cinéma Utopia de Bordeaux en partenariat avec le département italien de l'Université Bordeaux Montaigne et la Dante Alighieri de Bordeaux. Il accompagne, pour les établissements scolaires, les projets vers l'Italie.

23

Infos pratiques

Application des mesures sanitaires en vigueur.



NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE

TARIFS

Pass non nominatifs

Pass 12 films

45€

4 places max. par séance

Pass 8 films

34€

4 places max. par séance

Pass 4 films

20€

tarifs complets page 4

VENTE ET RÉSERVATION DES PLACES

Dès le **mardi 22 octobre**, à toutes les séances au cinéma Gérard Philipe, Place du Vieux Marché La Hume 33470 Gujan-Mestras.

Ces places pourront être échangées jusqu'à l'heure de la séance, mais ne pourront pas être remboursées.

Attention ! Les places réservées non occupées à l'heure de la séance seront remises en vente. Merci de votre compréhension.

NOS PARTENAIRES



... et tous les distributeurs des films programmés.

INFORMATIONS

www.festival-version-originale.fr

www.facebook.com/version.originale.gm

www.ville-gujanmestras.fr



RESTAURATION

Tous les soirs,

le Food-truck « **Popote et Papote** » et sa cuisine traditionnelle faite maison à partir de produits frais et de saison.

Restaurants à proximité